

SOFTVÉROVÁ LICENČNÁ ZMLUVA

DÔLEŽITÉ - ČÍTAJTE POZORNE: TOTO JE ZMLUVA MEZI VAMI A SPOLOČNOSŤOU SAP O SOFTVÉROVOM PRODUKTE SPOLOČNOSTI SAP PRILUŽENOM K TEJTO ZMLUVE, KTORÝ MÔŽE ZAHŔŇAŤ POČÍTAČOVÝ SOFTVÉR, S NÍM SÚVISIACE MÉDIÁ, TLAČOVÉ MATERIÁLY A ONLINE ALEBO ELEKTRONICKÚ DOKUMENTÁCIU (ĎALEJ LEN „SOFTVÉR“). AK CHCETE POKRAČOVAŤ V INŠTALÁCII SOFTVÉRU, MUSÍTE SI PREČÍTAŤ, POTVRDIŤ A AKCEPTOVAŤ NASLEDUJÚCE PODMIENKY SOFTVÉROVEJ LICENČNEJ ZMLUVY (ĎALEJ LEN „ZMLUVA“). AK S PODMIENKAMI ZMLUVY NESÚHLASÍTE, MÔŽETE SOFTVÉR DO TRIDSIATICH (30) DNÍ OD DÁTUMU NÁKUPU VRÁTIŤ NA MIESTE, KDE STE HO KÚPILI, A BUDE VÁM V PLNEJ VÝŠKE VRÁTENÁ CELÁ SUMA, KTORÚ STE ZA SOFTVÉR ZAPLATILI.

- 1. POSKYTNUTIE LICENCIE.** Spoločnosť SAP vám poskytuje nevýhradnú a obmedzenú licenciu na používanie Softvérových produktov a funkcií, za ktoré ste zaplatili príslušné poplatky, a to pre vaše interné obchodné použitie a v súlade s podmienkami stanovenými touto Zmluvou. Softvér je vám poskytovaný formou licencie, nie predaja. Ak ste tento produkt získali v rámci špeciálnej ponuky, ako propagačnú licenciu zahrnutú do iného produktu spoločnosti SAP, ako súčasť balíka alebo v kombinácii s produktom tretej strany, na produkt sa vzťahujú ďalšie obmedzenia tak, ako sú uvedené v Právach na používanie Softvéru v Článku 3. Táto licencia sa nevzťahuje na iný softvérový program poskytovaný s týmto Softvérom vrátane reklamného softvéru, ktorého používanie sa riadi online softvérovou licenčnou zmluvou dodávanou s daným softvérom. Ak získate alebo vám budú poskytnuté adresáre, komponenty, konektory, pomocné programy, dáta alebo iné položky od spoločnosti SAP určené na použitie so Softvérom (ďalej len „Doplnková technológia“), musíte túto Doplnkovú technológiu používať v súlade s podmienkami, povinnosťami a obmedzeniami podľa tejto Zmluvy. Termín „Softvér“, ktorý sa tu používa, bude považovaný za termín zahrňujúci aj Doplnkovú technológiu a Produkty tretích strán.

“SAP” je spoločnosť SAP, od ktorej nadobúdate softvérové licencie alebo súvisiace služby, buď priamo alebo nepriamo prostredníctvom predajcu, alebo, ak vo vašom regióne nevykonáva distribúciu žiadna spoločnosť SAP, potom Business Objects Software Limited.

- 2. INŠTALÁCIA A POUŽÍVANIE.** Softvér môžete nainštalovať a používať len v takej konfigurácii a v takom počte, v akom vám boli k nemu udelené licencie. Môžete tiež v primeranom nevyhnutnom rozsahu nainštalovať neproduktívnu rozmnoženinu softvéru pre účely obnovenia po havárii, núdzového reštartu a zálohy, vrátane, ale nie výlučne, obstarania rozmnoženín na tieto účely pre použitie na jednom alebo viacerých miestach určených na obnovenie po havárii. Ak chcete uplatniť svoje práva na softvér v súlade s touto licenčnou zmluvou, musíte aktivovať svoju rozmnoženinu softvéru spôsobom popísaným v priebehu spustenia. Spoločnosť SAP môže kontrolovať počet a typ licencií a používanie Softvéru pomocou uvoľňovacích kľúčov.
- 3. PRÁVA NA POUŽÍVANIE SOFTVÉRU.** Dokument Práva na používanie Softvéru obsahuje ďalšie podmienky týkajúce sa vášho používania Softvéru, je k dispozícii na stránke www.sap.com/company/legal a je k tomuto dokumentu pripojený ako referencia. Týmto beriete na vedomie, že tieto dodatočné podmienky tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 4. VLASTNÍCTVO.** Spoločnosť SAP a/alebo jej dodávateľia si vždy ponechávajú všetky práva, nároky a podiely týkajúce sa Softvéru a všetkých jeho rozmnoženín, bez ohľadu na formu alebo médiá, na ktorých originál alebo iné rozmnoženiny môžu následne existovať. Nie ste nositeľom, a touto zmluvou ani nezískavate akékoľvek nároky alebo autorské a iné práva duševného vlastníctva k softvéru alebo k s ním súvisiacim patentom, ochranným známkam alebo iným predmetom duševného vlastníctva, pokiaľ Vám neboli licenciou výslovne udelené. Súhlasíte s tým, že informácie týkajúce sa softvéru, podmienok tejto zmluvy a prípadných porovnávacích testov softvéru či podobných testov (bez ohľadu na to, či ich budete vykonávať vy, spoločnosť SAP alebo tretia strana) zachováte v tajnosti a budete ich chrániť pred neoprávneným zverejnením alebo použitím, okrem prípadu obdržania predchádzajúceho súhlasu SAP. Spoločnosť SAP a/alebo jej dodávateľia si vyhradujú všetky práva, ktoré vám neboli výslovne udelené. Dodávateľia spoločnosti SAP sú určenými tretími stranami, v ktorých prospech je táto zmluva uzavretá, a majú výslovne právo spoliehať sa na tu uvedené podmienky tejto zmluvy a vymáhať ich plnenie.
- 5. AUTORSKÉ PRÁVA.** Na softvér sa vzťahujú autorské práva spoločnosti SAP a/alebo jej dodávateľov a je chránený právnymi predpismi Spojených štátov amerických o autorských právach a patentoch a ustanoveniami medzinárodných zmlúv. Softvér nesmiete kopírovať, s výnimkou: (a) obstarania neproduktívnej záložnej kópie alebo (b) inštalácie Softvérových komponentov, na ktoré ste získali licenciu, podľa ustanovení článku 2 do počítačov ako súčasť prevádzkovania Softvéru. Pokiaľ ide výhradne o dokumentáciu priloženú k Softvéru, môžete urobiť primeraný počet kópií (v tlačenej alebo elektronickej podobe) za predpokladu, že tieto kópie budú používať len licencovaní koncoví užívatelia v súvislosti s ich používaním Softvéru, a že dokumentácia nebude ďalej zverejňovaná ani distribuovaná tretím stranám. Na každej vami vyhotovenej kópii Softvéru alebo dokumentácie ste povinný reprodukovať a zahrnúť všetky upozornenia na autorské práva, ochranné známky a iné nápisy upozorňujúce na práva spoločnosti SAP a jej dodávateľov. Akékoľvek a všetky ostatné vami vyhotovené kópie Softvéru predstavujú porušenie tejto Licenčnej zmluvy.
- 6. OBMEDZENIA.** Okrem prípadu, ak je to výslovne povolené v tejto licenčnej zmluve alebo v príslušných predpisoch, nesmiete: (a) požičovať, prenajímať, predávať, postupovať, udeľovať sublicenciu alebo inak distribuovať softvér alebo akékoľvek práva udelené touto licenčnou zmluvou bez výslovného písomného povolenia spoločnosti SAP; (b) používať softvér na poskytovanie alebo prevádzkovanie softvéru Application Service Provider (ASP), servisného výpočtového strediska, marketingu, školení tretej strany, na outsourcing alebo poradenské služby alebo iné komerčné služby súvisiace so softvérom, ako napríklad vývoj školiacich materiálov; (c) meniť (ani na účely opravy chýb), upravovať alebo prekladať softvér alebo vytvárať z neho odvodené diela, s výnimkou konfigurovania softvéru pomocou ponúk, možností a nástrojov poskytovaných na tento účel a obsiahnutých v softvéri; (d) akýmkoľvek spôsobom vykonávať spätnú analýzu, rozklad ani dekompiláciu softvéru alebo súborového formátu výkazu .RPT (vrátane spätnej kompilácie pre zaistenie vzájomnej spolupráce) alebo ich ľubovoľnej časti s výnimkami povolenými príslušnými právnymi predpismi, a to len v rozsahu a za účelom týmto predpismi stanovenými; (e) používať softvér na vývoj produktu, ktorý bude konkurovať akejkoľvek ponuke produktov spoločnosti SAP; (f) používať softvér na vývoj produktu, ktorý mení formát tlačového

výkazu (.RPT) na alternatívny formát tlačového výkazu používaný ľubovoľným produktom všeobecne určeným na zápis tlačového výkazu, analýzu údajov alebo poskytovanie výkazu, ku ktorému nemá práva spoločnosť SAP; (g) používať alebo distribuovať neautorizované uvoľňovacie kľúče (keycodes); (h) prezradiť výsledky porovnávacích testov softvéru tretej strane bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti SAP, (i) povoliť tretím stranám prístup k softvéru alebo jeho používanie, s výnimkami výslovne povolenými v tejto zmluve a (j) distribuovať alebo zverejňovať uvoľňovacie kľúče (keycodes). Ak chcete uplatniť právo na spätnú analýzu pre zaistenie vzájomnej spolupráce v súlade s príslušnými právnymi predpismi, musíte najskôr zaslať spoločnosti SAP písomné oznámenie a poskytnúť jej možnosť, aby podľa svojho uváženia predložila ponuku na poskytnutie informácií a pomoci, ktoré sú odôvodnene požadované pre zaistenie vzájomnej spolupráce Softvéru s ostatnými vašimi produktmi, a to za (prípadný) poplatok, na ktorom sa vzájomne dohodnete.

7. OBMEDZENÁ ZÁRUKA A NÁROKY.

- (a) Spoločnosť SAP sa zaručuje, že s vylúčením produktov tretích strán: (i) softvér bude po dobu (6) mesiacov od dodania v zásade zodpovedať popisu funkcií uvedenému v štandardnej dokumentácii priloženej k softvéru; a (ii) po dobu šesť (6) mesiacov od dodania hmotného nosiča dát (napr. disku CD-ROM, DVD a elektronickej distribúcie softvéru) budú tieto hmotné nosiče dát bez chýb materiálu a spracovania. Všetky odvodené záruky na Softvér a Produkty tretích osôb a médiá sú obmedzené na dobu tridsať (30) dní od dodania, a to v rozsahu, v akom sa týchto záruk nie je možné zrieknuť podľa článku 8(c) nižšie. Vyššie uvedené záruky sa predovšetkým nevzťahujú na chyby spôsobené haváriou, zneužitím, neoprávnenými opravami, úpravami alebo vylepšovaním, či nesprávnym použitím. Spoločnosť SAP nemôže zaručiť, že v priebehu používania softvéru nenastanú prerušenia a/alebo poruchy. Dodanie ďalších rozmnoženín alebo poskytnutie aktualizácií softvéru vrátane verzií dodaných v rámci služieb podpory nespôsobuje začatie plynutia novej záručnej doby, ani inak neovplyvňuje plynutie záručnej doby.
- (b) Vaším výhradným nárokom na nápravu v prípade porušenia vyššie uvedenej obmedzenej záruky bude, podľa uváženia spoločnosti SAP, buď: (i) oprava alebo výmena softvéru za produkt(y) vyhovujúce vyššie uvedenej obmedzenej záruke; alebo (ii) vrátenie ceny zaplatenej za softvér a ukončenie tejto licenčnej zmluvy s ohľadom na rozmnoženie, ktoré uvedeným podmienkam nevyhovujú. Túto nápravu vám spoločnosť SAP prizná len v prípade, že jej zašlete písomné oznámenie o porušení vyššie uvedenej obmedzenej záruky najneskôr do šiestich (6) mesiacov od dodania softvéru.
- (c) S VÝNIMKOU VÝSLOVNÝCH ZÁRUK UVEDENÝCH V TOMTO BODE 8 SA SPOLOČNOSŤ SAP A JEJ DODÁVATELIA ZRIEKAJÚ VŠETKÝCH OSTATNÝCH ZÁRUK, OKREM INÉHO VRÁTANE ODVODENÝCH ZÁRUK NA (I) PREDAJNOSŤ, (II) VHODNOSŤ PRE URČITÝ ÚČEL, (III) NEPORUŠENIE PRÁV TRETÍCH STRÁN, ALEBO (IV) ZÁRUK NA SKRYTÉ NEDOSTATKY. NIEKTORÉ KRAJINY ALEBO JURISDIKCIE NEPOVOLUJÚ VYLÚČENIE ODVODENÝCH ZÁRUK, TAKŽE VYŠŠIE UVEDENÉ VYLÚČENIE SA NA VÁS NEMUSÍ VZŤAHOVAŤ A MÔŽETE MAŤ INÉ ZÁKONNÉ PRÁVA, KTORÉ SA ODLIŠUJÚ PODĽA JEDNOTLIVÝCH ŠTÁTOV ALEBO JURISDIKCIÍ. TÝMTO BERIETE NA VEDOMIE, ŽE PRI UZATVÁRANÍ TEJTO ZMLUVY SA PRI HODNOTENÍ SOFTVÉRU SPOLIEHATE NA SVOJE VLASTNÉ SKÚSENOSTI, ZNALOSTI A ÚSUDOK A ŽE STE SPOKOJNÍ, POKIAĽ IDE O VHODNOSŤ SOFTVÉRU PRE PLNENIE VAŠICH POŽIADAVIEK.

8. **OBMEDZENIE ZODPOVEDNOSTI.** SPOLOČNOSŤ SAP, JEJ DISTRIBÚTORI, DODÁVATELIA ALEBO SESTERSKÉ SPOLOČNOSTI NEBUDÚ V MAXIMÁLNOU ROZSAHU POVOLENOU PRÍSLUŠNÝMI ZÁKONMI V ŽIADNOM PRÍPADE ZODPOVEDNÍ VÁM ANI TRETEJ STRANE ZA AKÉKOL'VEK NEPRIAME, MIMORIADNE, NÁHODNÉ, NÁSLEDNÉ ŠKODY A ODŠKODNENIA, OKREM INÉHO VRÁTANE STRATY ZISKU, STRATY ALEBO NEPRESNOSTI ÚDAJOV, NÁKLADOV NA NÁHRADNÝ TOVAR, A TO BEZ OHĽADU NA TEÓRIU ZODPOVEDNOSTI (VRÁTANE NEDBANLIVOSTI), A TO ANI V PRÍPADE, ŽE SPOLOČNOSŤ SAP BOLA NA MOŽNOSŤ TAKÝCHTO ŠKÔD UPOZORNENÁ. CELKOVÁ ZODPOVEDNOSŤ SPOLOČNOSTI SAP A JEJ DODÁVATEĽOV VOČI DRŽITEĽOVI LICENČIE ZA SKUTOČNÉ PRIAME ŠKODY SPÔSOBENÉ ĽUBOVOĽNOU PRÍČINOU BUDE OBMEDZENÁ SUMOU ZODPOVEDAJÚCOU LICENČNÝM POPLATKOM ZA SOFTVÉR, KTORÉ STE ZAPLATILI, ALEBO POPLATKOM ZAPLATENÝM ZA SLUŽBY, KTORÉ ŠKODU PRIAMO SPÔSOBILI. SPOLOČNOSŤ SAP NEZODPOVEDÁ ZA ŠKODY SPÔSOBENÉ PRODUKTAMI TRETÍCH STRÁN. TIETO OBMEDZENIA PLATIA AJ V PRÍPADE AKÉHOKOL'VEK NESPLNENIA ZÁKLADNÉHO ÚČELU AKEJKOL'VEK NÁPRAVY. VYŠŠIE UVEDENÉ ROZLOŽENIE RIZÍK JE ZOHLADNENÉ V POPLATKOCH ÚČTOVANÝCH PODĽA TEJTO LICENČNEJ ZMLUVY. NIEKTORÉ KRAJINY ALEBO JURISDIKCIE ZA URČITÝCH OKOLNOSTÍ ZAHRNUTÝCH DO TOHTO BODU NEUMOŽŇUJÚ OBMEDZENIE ALEBO VYLÚČENIE ZODPOVEDNOSTI, ZA TAKÝCH OKOLNOSTÍ SA NA VÁS VYŠŠIE UVEDENÉ OBMEDZENIE NEMUSÍ VZŤAHOVAŤ

9. **SLUŽBY PODPORY.** Spoločnosť SAP vám bude poskytovať služby podpory produktu uvedené v objednávke alebo iných dokumentoch objednávky v súlade s aktuálnym Popisom služieb podpory spoločnosti SAP, ktorý nájdete na stránke www.sap.com/company/legal a ktorý je k tomuto dokumentu pripojený ako referencia.

10. **UKONČENIE ZMLUVY.** S výnimkou prípadu, kedy je Softvér poskytovaný na základe predplatennej licencie, alebo je inak uvedené v pláne objednávok, objednávke na nákup alebo písomnej cenovej ponuke spoločnosti SAP, na ktorú sa riadne odkazuje v objednávke na nákup, sú licencie na softvér podľa tejto zmluvy poskytované na dobu neurčitú. Ak je Softvér poskytovaný na základe predplatennej licencie a ak nie je doba predplatného predĺžená najneskôr k dátumu konca aktuálnej doby platnosti predplatennej licencie, bude príslušná Predplatená licencia ukončená. Bez ohľadu na vyššie uvedené môže spoločnosť SAP ihneď ukončiť túto Zmluvu a akékoľvek služby a licencie poskytované na jej základe, ak: (i) vám spoločnosť SAP písomne oznámi, že ste porušili zmluvu, a toto porušenie nebude odstránené do tridsiatich (30) dní; alebo (ii) ste vykonali postúpenie v prospech veriteľov alebo je vami alebo proti vám vedené súdne konanie na základe právnych predpisov o konkurze, insolventnosti alebo reštrukturalizácii. Ukončenie zmluvy vás nezabavuje povinnosti zaplatiť dlžné poplatky a nebráni žiadnej zmluvnej strane vymáhať ďalšie dostupné nároky. Pri ukončení tejto zmluvy alebo niektorej jej časti zo strany spoločnosti SAP nebude spoločnosť SAP povinná vrátiť vám akékoľvek poplatky, ktoré ste zaplatili, a súhlasíte s tým, že sa zriekate navždy a bezpodmienečne všetkých nárokov na ich vrátenie. Pri zrušení alebo ukončení platnosti licencie na softvér ste povinný spoločnosti SAP písomne potvrdiť, že

ste ihneď odinštalovali a zničili všetky rozmnoženiny softvéru, a to do tridsiatich (30) dní od daného zrušenia alebo konca platnosti licencie. Nasledujúce body platia aj po ukončení tejto zmluvy: 8(c), 9, 11, 13, 15 a 17.

11. **KONTROLA.** Počas trvania tejto zmluvy a tri (3) roky po jej ukončení alebo uplynutí doby platnosti môže spoločnosť SAP kontrolovať na základe oznámenia, ktoré vám zaslala v primeranom predstihu a na svoje náklady, vaše účtovné knihy a záznamy, aby zistila, či dodržiavate túto zmluvu. V prípade, že takáto kontrola odhalí nedoplatok voči spoločnosti SAP v sume vyššej ako päť percent (5%) zo sumy splatnej spoločnosti SAP v kontrolovanom období, alebo skutočnosť, že ste vedome porušili niektorú svoju zásadnú povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy, ste povinní zaplatiť alebo vrátiť spoločnosti SAP okrem všetkých ďalších náhrad, na ktoré má spoločnosť SAP nárok, taktiež náklady na vykonanie takejto kontroly.
12. **VŠEOBECNÉ USTANOVENIA.** Pokiaľ zákony Spojených štátov amerických nestanovia vopred inak, riadi sa táto zmluva zákonmi štátu New York, USA, bez použitia kolíznych noriem a s vylúčením Dohovoru OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru z roku 1980 a ich prípadných dodatkov. Ak niektoré ustanovenie tejto zmluvy bude zákonom prehlásené za neplatné, nebude mať táto skutočnosť vplyv na platnosť zostávajúcich častí tejto zmluvy. Táto Zmluva spolu s Právami na používanie Softvéru a Popisom služieb podpory spoločnosti SAP, ktoré sú k tomuto dokumentu pripojené ako referencia, predstavujú úplné znenie dohody medzi vami a spoločnosťou SAP a nahrádzajú všetky predchádzajúce dohody, či už písomné alebo ústne, týkajúce sa predmetu tejto Zmluvy. Túto zmluvu nie je možné meniť inak než písomným dokumentom riadne podpísaným oprávneným zástupcom každej jednotlivéj zmluvnej strany. Pokiaľ nadobúdate Softvér v mene právnickej osoby, prehlasujete a zaručujete sa, že ste právne spôsobilí zaviazat' danú právnickú osobu touto zmluvou. Táto zmluva nahrádza všetky objednávky na nákup alebo iné objednávkové dokumenty, ktoré ste zaslali. Pokiaľ ste sa so spoločnosťou SAP vzájomne dohodli a uzavreli samostatnú rámcovú licenčnú zmluvu o Softvéri (ďalej len „zmluva MSLA“) a získali ste Softvér na základe takejto zmluvy MSLA, môže sa používanie vášho Softvéru riadiť zmluvou MSLA a podmienky tejto zmluvy budú nahradené podmienkami zmluvy MSLA. Názov produktu pre Softvér je ochranná známka alebo registrovaná ochranná známka spoločnosti SAP. V prípade otázok k tejto licenčnej zmluve sa obráťte na miestnu predajňu spoločnosti SAP alebo na jej autorizovaného predajcu, alebo napíšte spoločnosti SAP na adresu: SAP, Attn: Contracts Department, 3410 Hillview Ave., Palo Alto, CA 94304, USA.
13. **OBMEDZENÉ PRÁVA VLÁDY USA.** Softvér predstavuje „obchodovateľný tovar“ definovaný v predpisoch 48 C.F.R. 2.101 (október 1995), ktorý sa skladá z „komerčného počítačového softvéru“ a „dokumentácie komerčného počítačového softvéru“, vo význame, v akom sa sa tieto termíny používajú v predpisoch 48 C.F.R. 12.212 (september 1995). V súlade s predpismi 48 C.F.R. 12.212 a 48 C.F.R. 227.7202-1 až 227.7202-4 (jún 1995) (prípadne inými zodpovedajúcimi ustanoveniami, napr. dodatkom o rôznych vládných úradoch USA, podľa toho, ako je to príslušné), získavajú používatelia z radov vlády USA Softvér len s právami, ktoré sú uvedené v tejto zmluve. Výrobcom je spoločnosť SAP, 3410 Hillview Ave., Palo Alto, CA 94304, USA.
14. **KONTROLA VÝVOZU.** Používanie tohto softvéru sa riadi predpismi Úradu pre správu vývozu USA. Týmto súhlasíte s nasledujúcim: (a) nie ste občan, štátny príslušník ani osoba s trvalým pobytom v nižšie uvedených štátoch, a nie ste pod kontrolou vlády Kuby, Iránu, Severnej Kórey, Sýrie, Sudánu ani inej krajiny, do ktorých Spojené štáty americké zakázali vývoz; (b) nebudete softvér priamo ani nepriamo vyvážať či uskutočňovať ďalší vývoz do vyššie uvedených krajín, ani občanom, štátnym príslušníkom alebo osobám s trvalým pobytom v týchto krajinách; (c) nie ste uvedený na zozname Ministerstva financií USA pre osobitne vymenované národnosti, osobitne vymenovaných teroristov a osobitne vymenovaných obchodníkov s omamnými látkami, ani nie ste uvedený v prehľade zamietnutých objednávok Ministerstva obchodu USA; (d) nebudete softvér priamo ani nepriamo exportovať ani reexportovať osobám na vyššie uvedených zoznamoch; a (e) nebudete softvér používať ani nedovolíte jeho používanie na účely, ktoré sú právnymi predpismi Spojených štátov zakázané, okrem iného vrátane vývoja, navrhovania, výroby alebo produkcie jadrových, chemických alebo biologických zbraní hromadného ničenia. Ďalšie informácie nájdete na webovej stránke www.sap.com/company/legal.
15. **PODMIENKY OBJEDNÁVKY.** Objednávky na nákup spĺňajúce požiadavky spoločnosti SAP týkajúce sa objednávok na nákup je možné prijímať od spôsobilých spoločností. Akékoľvek predtlačené podmienky týkajúce sa objednávok na nákup, ktoré nie sú písomne schválené spoločnosťou SAP budú neúčinné. Platobné podmienky sú určené netto so splatnosťou 30 dní od dátumu vystavenia faktúry. FOB zariadenie spoločnosti SAP. Spoločnosť SAP sa výslovne zrieka akýchkoľvek cenových záruk. Ste zodpovedný za úhradu všetkých príslušných daní z predaja, používania, spotreby, DPH, z tovaru a služieb GST a všetkých ostatných daní a príslušných vývozných a dovozných poplatkov, ciel a podobných poplatkov s výnimkou daní založených na čistom príjme spoločnosti SAP.
16. **PODMIENKY JEDINEČNÉ PRE DANÚ KRAJINU.**

Pokiaľ ste si softvér zakúpili na území uvedenom nižšie (ďalej len „miestna oblasť“), stanoví tento bod špecifické ustanovenia ako aj výnimky vzťahujúce sa k vyššie uvedeným podmienkam tejto zmluvy. V rozsahu, v akom je niektoré ustanovenie platné pre miestnu oblasť (ďalej len „miestne ustanovenie“) stanovené nižšie v rozpore s inými podmienkami tejto zmluvy, má toto miestne ustanovenie prednosť pred takouto podmienkou zmluvy, a to s ohľadom na licencie zakúpené v miestnej oblasti.

Austrália

a) Obmedzená záruka a nároky (Článok 7): *dopĺňa sa:*

Záruky uvedené v tomto Článku sú poskytované nad rámec všetkých práv, ktoré máte podľa zákona o obchodných praktikách z roku 1974 (Trade Practices Act) alebo inej legislatívy, a sú obmedzené iba v rozsahu povolenom príslušnými právnymi predpismi.

b) Obmedzenie zodpovednosti (Článok 8): *dopĺňa sa:*

Pokiaľ spoločnosť SAP v rozsahu povolenom zákonom poruší podmienku alebo záruku vyplývajúcu zo zákona o obchodnej praxi z roku 1974 (Trade Practices Act) alebo ekvivalentný štátny alebo územný právny predpis, ktorého aplikáciu nie je možné vylúčiť, bude zodpovednosť spoločnosti SAP obmedzená podľa výhradnej voľby spoločnosti SAP nasledovne: (i) v prípade softvéru (a)(i) na opravu alebo výmenu tovaru alebo dodanie ekvivalentného tovaru, alebo (ii) na úhradu nákladov na takúto opravu alebo výmenu alebo obstaranie ekvivalentného tovaru, a (ii) v prípade služieb podpory: (x) na opakované dodanie služieb podpory alebo (y) na náklady na zaistenie opätovnej dodávky služieb. Pri výpočte súhrnnej zodpovednosti spoločnosti SAP podľa tejto zmluvy budú zahrnuté uhradené čiastky alebo hodnota tovaru či služieb vymenených, opravených alebo dodaných spoločnosťou SAP podľa tohto odseku.

c) Všeobecné ustanovenia (Článok 12): prvá veta tohto článku sa nahrádza nasledovne:

Táto zmluva sa riadi zákonmi štátu alebo územia, kde ste softvér získali, a to bez použitia kolíznych noriem a s vylúčením Dohovoru OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru z roku 1980 a ich prípadných dodatkov.

Belgicko a Francúzsko

a) Obmedzenie zodpovednosti (Článok 8): nasledujúci text nahrádza podmienky tohto článku v celom rozsahu:

Ak nestanovia inak kogentné právne predpisy:

1. Zodpovednosť spoločnosti SAP za škody alebo straty, ktoré prípadne vzniknú pri plnení jej povinností súvisiacich s touto zmluvou, je obmedzená na náhradu len takých škôd a strát, ktoré budú preukázané a budú skutočne vyplývať ako bezprostredný a priamy dôsledok z neplnenia týchto povinností (v prípade zavinenia spoločnosťou SAP), a to v maximálnej čiastke rovnajúcej sa plátbám, ktoré ste zaplatili za Softvér, ktorý spôsobil škodu. Toto obmedzenie sa nevzťahuje na škody spôsobené ujmom na zdraví (vrátane smrti) a na škody na nehnuteľnom majetku a hnutelnom osobnom majetku, za ktoré spoločnosť SAP zodpovedá zo zákona.

2. SPOLOČNOSŤ SAP ANI ŽIADNY Z JEJ VÝVOJÁROV SOFTVÉRU NIE SÚ ZODPOVEDNÍ ZA NASLEDUJÚCE ŠKODY, A TO ANI V PRÍPADE, ŽE BOLI INFORMOVANÍ O ICH MOŽNOM VZNIKU: 1) STRATA ALEBO POŠKODENIE ÚDAJOV; 2) NÁHODNÉ ALEBO NEPRIAME ŠKODY ALEBO AKÉKOL'VEK HOSPODÁRSKE NÁSLEDNÉ ŠKODY; 3) STRATA ZISKU, AJ KEBY VZNIKLA AKO BEZPROSTREDNÝ NÁSLEDOK UDALOSTI, KTORÁ ZAPRÍČINILA ŠKODU; ALEBO 4) STRATA OBCHODU, OBRATU, POVESTI ALEBO OČAKÁVANÝCH ÚSPOR.

3. Týmto dohodnuté obmedzenia a výnimky zo zodpovednosti sa nevzťahujú len na činnosti vykonávané spoločnosťou SAP, ale aj na činnosti vykonávané jej dodávateľmi a vývojármi Softvéru, a predstavujú maximálnu čiastku, za ktorú sú spoločnosť SAP a tiež jej dodávateľia a vývojári Softvéru spoločne zodpovední. Toto obmedzenie sa nevzťahuje na škody spôsobené ujmom na zdraví (vrátane smrti) a na škody na nehnuteľnom majetku a hnutelnom osobnom majetku, za ktoré spoločnosť SAP zodpovedá zo zákona.

b) Všeobecné ustanovenia (Článok 12): prvá veta tohto článku sa nahrádza nasledovne:

Táto zmluva sa riadi zákonmi štátu alebo územia, kde ste Softvér získali, a to bez použitia kolíznych noriem a s vylúčením Dohovoru OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru z roku 1980 a ich prípadných dodatkov.

Brazília

a) Záruka (Článok 7): nasledujúci text nahrádza podmienky tohto článku v celom rozsahu:

(a) Spoločnosť SAP sa zaručuje, že: (i) softvér bude po dobu (6) mesiacov od dodania v zásade zodpovedať popisu funkcií uvedenému v štandardnej dokumentácii priloženej k softvéru; a (ii) po dobu šesť (6) mesiacov od dodania fyzického média (napr. disku CD-ROM) budú tieto fyzické médiá bez chýb materiálu a spracovania. Vyššie uvedené záruky sa predovšetkým nevzťahujú na chyby spôsobené haváriou, zneužitím, neoprávnenými opravami, úpravami alebo vylepšovaním, či nesprávnym použitím. Ste uzrozmenejší a súhlasíte s tým, že súčasný stav technológie neumožňuje vývoj bezchybného softvéru. Z toho dôvodu spoločnosť SAP nemôže zaručiť, že Softvér bude pracovať bez prerušenia a porúch. Dodanie ďalších rozmnoženín alebo poskytnutie aktualizácií Softvéru vrátane verzií dodaných v rámci služieb podpory nevedie k opätovnému začatiu plynutia záručnej doby, ani tým táto lehota nebude inak ovplyvnená.

(b) Vaším výhradným nárokom v prípade porušenia vyššie uvedenej obmedzenej záruky bude podľa uváženia spoločnosti SAP buď: (i) oprava alebo výmena softvéru za produkt(y) vyhovujúce vyššie uvedenej obmedzenej záruke; alebo (ii) vrátenie ceny zaplatenej za softvér a ukončenie tejto licenčnej zmluvy s ohľadom na rozmnoženiny, ktoré uvedeným podmienkam nevyhovujú. Tento nárok vám spoločnosť SAP prizná len v prípade, že jej zašlete písomné oznámenie o porušení vyššie uvedenej obmedzenej záruky najneskôr do tridsať (30) dní od dodania Softvéru.

(c) DRŽITEĽ LICENCIE JE UZROZUMENÝ A SÚHLASÍ S TÝM, ŽE SÚČASNÝ STAV TECHNOLÓGIE NEUMOŽŇUJE VÝVOJ BEZCHYBNÉHO SOFTVÉRU A ŽE SOFTVÉR BOL VYVINUTÝ PRE POUŽÍVANIE ŠIROKÝM SPEKTRUM ZÁKAZNÍKOV PODNIKOVÉHO SOFTVÉRU. PRETO S VÝNIMKOU VÝSLOVNÝCH ZÁRUK UVEDENÝCH V TOMTO BODE 7 SA SPOLOČNOSŤ SAP A JEJ DODÁVATELIA ZRIEKAJÚ VŠETKÝCH OSTATNÝCH ZÁRUK, OKREM INÉHO VRÁTANE ODVODENÝCH ZÁRUK NA (I) PREDAJNOSŤ, (II) VHODNOSŤ PRE URČITÝ ÚČEL, (III) NEPORUŠENIE PRÁV TRETÍCH STRÁN, ALEBO (IV) ZÁRUK NA SKRYTÉ NEDOSTATKY. NIEKTORÉ KRAJINY ALEBO JURISDIKCIE NEPOVOĽUJÚ

VYLÚČENIE ODVODENÝCH ZÁRUK, TAKŽE VYŠŠIE UVEDENÉ VYLÚČENIE SA NA VÁS NEMUSÍ VZŤAHOVAŤ A MÔŽETE MAŤ INÉ ZÁKONNÉ PRÁVA, KTORÉ SA ODLIŠUJÚ PODĽA JEDNOTLIVÝCH ŠTÁTOV ALEBO JURISDIKCIÍ. DRŽITEĽ LICENCIE BERIE NA VEDOMIE, ŽE PRI UZATVÁRANÍ TEJTO ZMLUVY SA PRI HODNOTENÍ SOFTVÉRU OPIERA O SVOJE VLASTNÉ SKÚSENOSTI, ZNALOSTI A ÚSUDOK A ŽE JE SPOKOJNÝ POKIAĽ IDE O VHODNOSŤ SOFTVÉRU PRE PLNENIE POŽIADAVIEK DRŽITEĽA LICENCIE.

b) Obmedzenie zodpovednosti (Článok 8): nasledujúci text nahrádza podmienky tohto článku v celom rozsahu:

SPOLOČNOSŤ SAP, JEJ DISTRIBÚTORI, DODÁVATELIA ALEBO SPRIAZNENÉ OSOBY NEBUDÚ V MAXIMÁLNO M ROZSAHU POVOLENO M PRÍSLUŠNÝMI ZÁKONMI V ŽIADNO M PRÍPADE ZODPOVEDNÍ VÁ M ANI TRETEJ OSOBE ZA AKÉKOL'VEK NEPRIAME, MIMORIADNE, NÁHODNÉ, NÁSLEDNÉ ALEBO SANKČNÉ ŠKODY, OKREM INÉHO VRÁTANE STRATY ALEBO NEPRESNOSTI ÚDAJOV, NÁKLADOV NA NÁHRADNÝ TOVAR, A TO BEZ OHĽADU NA TEÓRIU ZODPOVEDNOSTI (VRÁTANE NEDBALOSTI), A TO ANI V PRÍPADE, ŽE SPOLOČNOSŤ SAP BOLA NA MÔŽNOSŤ TAKÝCHTO ŠKÔD UPOZORNENÁ. SÚHRNNÁ ZODPOVEDNOSŤ SPOLOČNOSTI SAP A JEJ DODÁVATEĽOV VOČI DRŽITEĽOVI LICENCIE ZA SKUTOČNÉ PRIAME ŠKODY SPÔSOBENÉ ĽUBOVOĽNOU PRÍČINOU BUDE OBMEDZENÁ SUMOU ZODPOVEDAJÚCOU LICENČNÝM POPLATKOM ZA SOFTVÉR, KTORÚ DRŽITEĽ LICENCIE ZAPLATIL, ALEBO POPLATKOM ZAPLATENÝM ZA SLUŽBY, KTORÉ ŠKODU PRIAMO SPÔSOBILI. TIETO OBMEDZENIA PLATIA AJ V PRÍPADE AKÉHOKOL'VEK NESPLNENIA ZÁKLADNÉHO ÚČELU AKEJKOL'VEK NÁHRADY. VYŠŠIE UVEDENÉ ROZLOŽENIE RIZÍK JE ZOĽADNENÉ V POPLATKOCH ÚČTOVANÝCH PODĽA TEJTO LICENČNEJ ZMLUVY. DRŽITEĽ LICENCIE ĎALEJ BERIE NA VEDOMIE, ŽE OBMEDZENIA UVEDENÉ V TOMTO BODE SÚ NEODDELITEĽNOU SÚČASŤO U TEJTO ZMLUVY A KEBY NEEEXISTOVALA, CENOVÉ A ĎALŠIE PODMIENKY UVEDENÉ V TEJTO ZMLUVE BY BOL I PODSTATNE ODLIŠNÉ.

c) Všeobecné ustanovenia (Článok 12) Slovo „New York“ nahrádza nasledovný výraz:

Brazília

Nemecko a Rakúsko

a) Záruka (Článok 7): nasledujúci text nahrádza podmienky tohto článku v celom rozsahu:

Spoločnosť SAP sa zaručuje, že softvér poskytuje funkcie uvedené v pripojenej dokumentácii (ďalej len „dokumentované funkcie“) počas obmedzenej záruky od okamihu prevzatia softvéru, pokiaľ bude používaný v odporúčenej hardvérovej konfigurácii. Obmedzená záruka predstavuje jeden rok, pokiaľ ste podnikateľ, a dva roky, pokiaľ nie ste podnikateľ. Nepodstatné odchýlky od dokumentovaných funkcií nezakladajú právo na uplatnenie záruky. TÁTO OBMEDZENÁ ZÁRUKA SA NEVZŤAHUJE NA SOFTVÉR, KTORÝ JE VÁ M POSKYTOVANÝ BEZPLATNE (NAPRÍKLAD, AKTUALIZÁCIE, PREDBEŽNÁ VERZIA, ELEKTRONICKÁ VERZIA, HODNOTIACI ALEBO NFR), ANI NA SOFTVÉR, KTORÝ STE ZMENILI, V ROZSAHU, V AKOM TÁTO ZMENA SPÔSOBILA CHYBU. Ak chcete uplatniť nárok na záruku, musíte na náklady spoločnosti SAP vrátiť softvér a doklad o nákupe spoločnosti, od ktorej ste softvér získali. Pokiaľ sa funkcie softvéru podstatne líšia od dohodnutých funkcií, má spoločnosť SAP právo opraviť softvér alebo ho vymeniť podľa vlastného uváženia formou opätovného plnenia. Pokiaľ sa to nepodarí, máte právo na zľavu z ceny alebo zrušenie zmluvy.

b) Obmedzenie zodpovednosti (Článok 8): k tomuto článku sa pridáva nasledujúci odsek:

Obmedzenia a vylúčenia uvedené v tomto bode sa nevzťahujú na škody, ktoré spoločnosť SAP spôsobí úmyselne alebo z hrubej nebanlivosti. Okrem toho bude spoločnosť SAP zodpovedná do výšky obvykle predvídateľných škôd za škodu spôsobenú spoločnosťou SAP alebo jej zástupcami v dôsledku mierne nebalostného porušenia zásadnej zmluvnej povinnosti. Toto obmedzenie zodpovednosti sa vzťahuje na všetky škodové nároky bez ohľadu na ich právny základ, predovšetkým na všetky predzmluvné alebo vedľajšie zmluvné nároky. Toto obmedzenie zodpovednosti sa však nebude vzťahovať na povinnú zákonnú zodpovednosť vyplývajúcu zo zákona o zodpovednosti za chyby výrobku, ani za škody, ktoré boli spôsobené porušením výslovnej záruky v rozsahu, v akom bola táto výslovná záruka zamýšľaná ako vaša ochrana proti konkrétnej vzniknutej škode. Účelom tohto ustanovenia nie je obmedziť zodpovednosť tam, kde je rozsah zodpovednosti stanovený povinne zo zákona.

c) Všeobecné ustanovenia (Článok 12): prvá veta tohto článku sa nahrádza nasledovne:

Táto zmluva sa riadi zákonmi štátu alebo územia, kde ste Softvér získali, a to bez použitia kolíznych noriem a s vylúčením Dohovoru OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru z roku 1980 a ich prípadných dodatkov.

Taliansko

a) Obmedzenie zodpovednosti (Článok 8): nasledujúci text nahrádza podmienky tohto článku v celom rozsahu:

Okrem škody vyplývajúcej z hrubej nebanlivosti alebo úmyselného nesprávneho konania, za ktoré spoločnosť SAP nemôže obmedziť svoju zodpovednosť, zodpovednosť spoločnosti SAP za priame a nepriame škody súvisiace s pôvodnými alebo ďalšími nedostatkami Softvéru alebo v súvislosti s používaním alebo nepoužívaním softvéru alebo v súvislosti s iným prípadom porušenia zmluvy bude obmedzená čiastkou zodpovedajúcou výške poplatkov, ktoré ste zaplatili spoločnosti SAP za Softvér alebo časť Softvéru, kvôli ktorým škoda vznikla.

b) Všeobecné ustanovenia (Článok 12): prvá veta tohto článku sa nahrádza nasledovne:

Táto zmluva sa riadi zákonmi štátu alebo územia, kde ste Softvér získali, a to bez použitia kolíznych noriem a s vylúčením Dohovoru OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru z roku 1980 a ich prípadných dodatkov.

Veľká Británia

c) Všeobecné ustanovenia (Článok 12): *prvá veta tohto bodu sa nahrádza nasledovne:*

Táto zmluva sa riadi zákonmi Anglicka a Walesu, a to bez použitia kolíznych noriem a s vylúčením Dohovoru OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru z roku 1980 a ich prípadných dodatkov. Bez ohľadu na ostatné ustanovenia tejto zmluvy nebude žiadne ustanovenie tejto zmluvy vytvárať ani prenášať (výslovne ani odvodene) akékoľvek práva alebo iné výhody podľa zákona o zmluvných právach tretích strán z roku 1999 (Contracts Rights of Third Parties Act) ani iným spôsobom v prospech tretej osoby, ktorá nie je účastníkom tejto zmluvy.

Uved'te prosím nižšie, či súhlasíte alebo nesúhlasíte s podmienkami tejto softvérovej licenčnej zmluvy.